

# TGS-R CHASSIS

## 1/10 SCALE FACTORY ASSEMBLED GLOW-ENGINE R/C CAR

●このエンジンRCカーを走らせるには送信機・受信機用電源に単3形電池12本、プラグヒーター用単2形アルカリ電池1本、タミヤグローエンジン用燃料TGフューエル2000（またはTGフューエル3000。ただし、TGフューエル3000を使用するときはエンジンの再調整が必要です。）、燃料ポンプ、エンジンスプレー、エアフィルターオイルなどが必要です。別途お買い求めください。また整備用として下記の工具が必要です。この他に各作業時には安全のため、軍手やゴーグルをご使用ください。

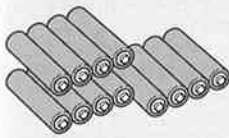
●This R/C model requires the following items: Twelve R6/AA/UM3 batteries for transmitter and receiver, one LR14/C/UM2 alkaline battery for glow plug heater, glow engine fuel, fuel filler, engine treatment spray and air filter oil. These items are not included in kit. Tools shown below are needed for maintenance. For your safety, wear gloves and a pair of goggles when handling glow fuel.



●Für dieses RC Modell ist folgendes Zubehör erforderlich: Zwölf R6/AA/UM3 Batterien für Sender und Empfänger, eine LR14/C/UM2 Alkaline Batterie für die Glühkerzenheizung, Glühkerzentreibstoff, Kraftstoff-Füllflasche, Motorpflege-spray und Luftfilteröl. Diese Artikel sind nicht im Bausatz enthalten. Zur Wartung werden die unteren abgebildeten Werkzeuge benötigt. Zur Sicherheit können beim Umgang mit Kraftstoff Handschuhe und Schutzbrille getragen werden.

●Ce modèle radiocommandé requiert les accessoires suivants : Douze piles R6/AA/UM3 pour l'émetteur et le récepteur, une pile alcaline LR14/C/UM2 pour le chauffe-bougie, du carburant pour modèles réduits, filtre à carburant, spray traitement moteur et huile pour filtre à air. Ces accessoires ne sont pas inclus dans le kit. Les outils montrés ci-dessous servent à la maintenance. Par sécurité, porter des gants et des lunettes de protection pour manipuler le carburant.

### 走行させる前に用意する物 / ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR / OUTILLAGE NECESSAIRE



送、受信機用単3形電池12本  
Twelve R6/AA/UM3 (1.5V) Batteries for  
transmitter and receiver  
Zwölf R6/AA/UM3 (1,5V) Batterien für  
Sender und Empfänger  
Douze piles R6/AA/UM3 (1,5V) pour  
l'émetteur et le récepteur



プラグヒーター用単2形アルカリ電池1本  
One LR14/C/UM2 battery for glow plug heater  
Eine LR14/C/UM2 Batterie für die Glühkerzenheizung  
Une pile LR14/C/UM2 pour le chauffe-bougie

-ドライバー(小)  
-Screwdriver (small)  
-Schraubenzieher (klein)  
Tournevis-(petit)



+ドライバー(大)  
+Screwdriver (large)  
+Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



エクスパックSP 2チャンネル送信機付き

**EXPEC SP**  
INCLUDED

プラグヒーター  
Glow plug heater  
Glühkerzenheizung  
Chauffe bougie



タミヤエアフィルター  
オイル  
Tamiya Air Filter Oil  
Tamiya Luftfilteröl  
Huile pour filtre à air  
Tamiya

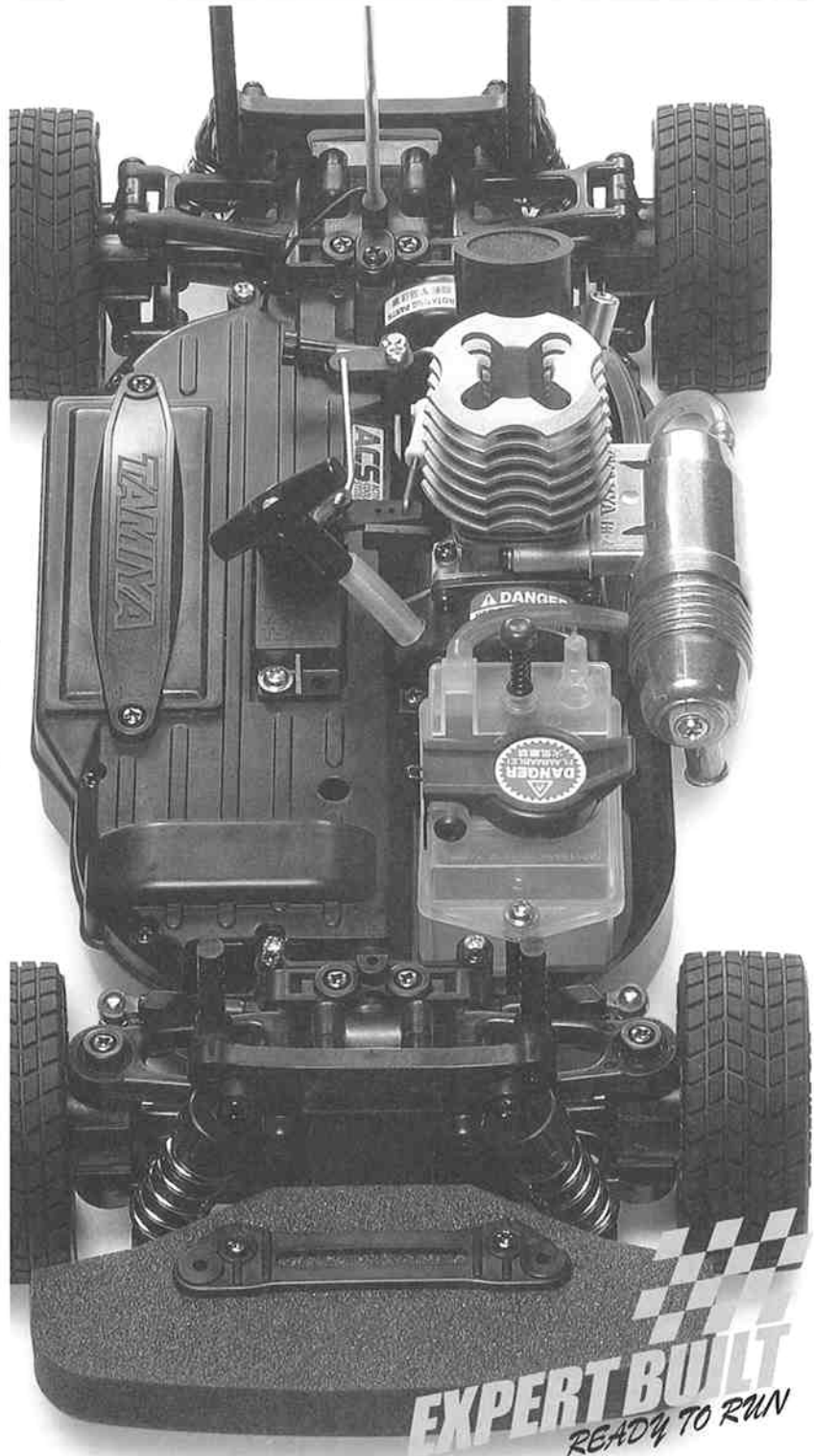


タミヤエンジンスプレー  
Tamiya Engine Treatment Spray  
Tamiya Motorpflege-Spray  
Spray Traitement Moteur Tamiya



グローエンジン用燃料  
TGフューエル2000  
Glow Engine Fuel  
Modellkraftstoff  
Carburant spécial Modèles  
Réduits

燃料ポンプ  
Fuel filler  
Kraftstoff-Füllflasche  
Filtre à carburant



**EXPERT BUILT**  
READY TO RUN

1/10 組立済みエンジンRCカーシリーズ TGS-Rシャーシ

## 知っておきたいマナーとエンジンカーの取り扱い上のご注意。

### 注意をまもって走らせよう。

エンジンカーは時速40km以上のスピードがでるばかりでなく、引火性の高い燃料を使用し排気音は他の人にとって迷惑な騒音となる場合があります。必ず以下の注意事項をお読みいただき、安全で他の人の迷惑にならない走行をお楽しみください。

走行は広く、安全で、他の人の迷惑にならない場所と時間帯で。

1. 道路では走らせない。
  2. 人の多いところや公園、小さな子供の近くでは走らせない。
  3. 狭い場所や室内では走らせない。
  4. 学校や病院、住宅の近くなど排気音が迷惑になる所では走らせない。
  5. 夜間や早朝は走らせない。
- ★排気音は他の人にとっては迷惑な騒音となります。場所と時間に注意して走行や調整をしてください。
- ★排気ガスは刺激性があり有害で、オイルが含まれているので路面を汚します。



### 走らせてはいけない場所

- 海岸や沼、池のそば、雨の中などでは走らせない。サーボや受信機などの電気部品は塩水や水に弱いので注意しましょう。
- 大きな岩のある河原や崖、草むらなどでは走らせない。

### 走行の注意、車体をしまおうと

- 送信機用電池、受信機用電池をはずします。
- ストープの近くや日光があたって熱くなるような所にはしまわないでください。
- 雨にあたる所や湿気の多い場所にはしまわないでください。水にぬらすとRCカーがこわれてしまいます。
- カミナリがなっているときはすぐに走らせるのをやめ、車と送信機のスイッチを切り、送信機のアンテナを短くしてください。

## CAUTIONS TO OBSERVE WHEN OPERATING GLOW ENGINE R/C MODELS

- This R/C model can exceed speeds of 40km/h and uses flammable fuels. Incorrect use may result in a serious accident. If you are a child or not experienced with engine R/C models, ask someone who is for guidance.

### ● BE AWARE OF YOUR SURROUNDINGS WHEN OPERATING ANY R/C MODEL

1. Never run R/C models on public streets.
2. Never run R/C models near people or animals, nor use people or animals as obstacles.
3. Avoid running R/C models in confined or crowded areas, to prevent damage to property and/or personal injury.
4. Be aware of your environment. Do not operate your model in an area where noise might disturb others.
5. Avoid running R/C models early in the morning or at night.
6. Use common sense when operating your model so as not to disturb others with noise, or damage the surface you are running on.

### DO NOT OPERATE R/C MODEL ON IMPROPER TERRAIN

Do not operate R/C model in the following places: coast, near pond or lake, rocky riverside or cliff, bush, and in rain. This might cause electric devices, such as servo or receiver to malfunction.

### ● ENGINE AND MUFFLER BECOME EXTREMELY HOT

Engine components such as cylinder head, muffler and exhaust pipe become extremely hot during and after use, and can cause serious burns if touched.

エンジンやマフラーは非常に熱くなる。エンジン始動中および走行直後は、しばらくの間エンジンやマフラーは熱くなり、ヤケドの危険があります。さわらないでください。

### 回転部には指をふれない。

フライホイール、シャフト、タイヤなどは高速で回転します。調整中などに指をふれないでください。けがをします。

### RCカーの燃料キャップは確実にしめる。

給油口のキャップが確実にしまっていないと、走行中に燃料があふれてマフラーの熱で発火するなどして危険です。

### RCカーの燃料タンクに燃料を入れたままにしない。

燃料タンクに燃料を入れるのは走行させるときだけにします。燃料を入れたまま持ち運んだり、走行後残った燃料をタンクに入れたままにすると燃えやすくなり、事故につながる場合があります。またグローエンジン用燃料は引火性が高く、揮発性があり、タンク内に燃料を入れたままにすると火災などの大きな事故につながります。★走行時、燃料タンク内の燃料は走行などで使い切るようにしてください。やむをえず燃料が残った場合には燃料缶に戻してください。(ただし、タンクの燃料を燃料缶に戻すと、燃料が劣化しやすくなるため早めにお使いください。)

### 電波の混信に注意、コントロールができなくなる。

RCカーだけでなく、RCの飛行機、船やヘリコプターなども、同じバンド(周波数)の電波を使っているとお互いの電波が混信してコントロールができなくなり、衝突や墜落の原因になって大変危険です。近くでRC模型を動かしている人がいたらお互いのバンドを確かめ合って混信しないようにするのがマナーです。

### 送信機、受信機のどちらの電池が減ってもコントロールができなくなる。

送信機、受信機どちらの電池が減ってもコントロールができなくなり、RCカーが暴走するなどして危険です。送信機のスイッチを入れたとき、LEDバッテリーインジケーターが点滅または消灯したら送信機、受信機とも電池を交換します。送信機のインジケーターが消灯してなくてもサーボの動きが悪い場合は受信機電池を交換します。

### 分解改造はしないでください。

分解や改造をするとRCカーが走らなくなったり、壊れたり、暴走や大きな事故につながる可能性があります。また保証が受けられなくなります。

- この取扱説明書は本製品を安全に楽しんでいただくため、いつでもお読みいただける場所に保管してください。

## グローエンジン用燃料の取り扱い上の注意とお願い。

グローエンジン用燃料はメタノール(メチルアルコール)をベースにひまし油や合成オイル等の潤滑油、燃焼性を高めるニトロメタンを配合して作られています。引火性が高く揮発性があり、誤って飲んだり、揮発成分を吸い込まないでください。

### 取り扱いには火気のないところで。

火気のあるところや高温になる所ではRCカーへの給油は絶対にしないでください。たばこの火も危険です。

### ガソリンや灯油など他の燃料は使えません。

燃料は、タミヤTGフューエルを使ってください。ガソリンなど他の燃料はエンジンをこわすばかりでなく、爆発や火災などの事故の原因になります。

### 模型用グローエンジン以外には使わない。

他の器具の燃料や他の用途には絶対に使わないでください。器具を壊したり、火災など思わぬ事故の原因になります。

### 保管や運搬は燃料缶で。保管には火気、直射日光、高温、電池などの近くをさけ幼児の手の届かない場所に。

燃料は、お買い求めの際に入っていた燃料缶に入れ、確実にキャップをしてください。他の保管容器に入れて保管しないでください。★電池が燃料缶にふれてショートし、スパークが起ると引火の危険があります。電池などといっしょに保管しないでください。

- こぼれた燃料は不要の布ですぐふき取ってください。

- 空になった燃料缶を捨てる際は、必ずキャップをはずしてください。

## 事故が起きた場合の応急処置。

### 誤って飲んでしまった場合。

大量の水を飲ませて吐かせ、速やかに医師の手当を受けてください。

### 目に入ってしまった場合。

大量の水で十分に時間をかけてよく洗い流し、速やかに医師の手当を受けてください。

### 皮膚についた場合。

石けん水でよく洗い流してください。

### TIGHTLY CLOSE FUEL TANK CAP

To prevent damage to the car, tightly cap fuel tank. Fuel leakage could result in a fire.

### NEVER LEAVE FUEL IN THE FUEL TANK

Glow engine fuel is highly flammable. Do not transport the model with any fuel in the tank, or fail to empty all fuel after running is completed. Failure to this could result in fire causing serious injury and/or property damage. Always run the tank dry or empty all fuel from the tank prior to storing.

### BE CAREFUL OF ROTATING PARTS

Do not touch any rotating parts, such as the drive shaft, wheels, gears etc., as they can cause serious injury.

### INTERFERENCE FROM ANOTHER TRANSMITTER

Make sure that no one else is using the same frequency in your operating area. Using the same frequency at the same time, whether it is driving, flying, or sailing, can cause loss of control of the R/C model, resulting in serious accidents.

### A LOW BATTERY POWER WILL RESULT IN LOSS OF CONTROL

R/C models will run out of control if either the receiver or transmitter battery is low. To prevent serious accidents, always use fresh batteries.

### GENERAL CAUTIONS

- Remove batteries from both transmitter and receiver after use.
- Keep out of direct sunlight or heaters etc. during storing.
- Keep out of wet or humid areas when storing.
- Do not run R/C model on rainy days or through wet areas such as puddles.
- At the first sign of lightning, stop operation. Turn off both transmitter and receiver and retract antenna.
- Do not disassemble or modify this R/C model as this

could cause a serious accident or damage. In such cases, the manufacturer will not assume any responsibility.

## CAUTIONS TO OBSERVE WHEN HANDLING GLOW FUEL

Glow fuels contain Methanol and Nitro Methane. It is extremely flammable. Avoid eyes & skin contact. Use only in a well ventilated area. Keep away from heat and open flame. Read warning labels prior to use. Keep away from children. Improper use of glow fuels can result in serious injury and/or property damage.

### KEEP FUEL AWAY FROM HEAT SOURCES AND OPEN FLAME

Glow engine fuels are extremely flammable. Do not smoke when fueling or operating glow engine models.

### NEVER USE GASOLINE

Use only approved glow engine fuels. Gasoline can explode and burn causing serious injuries and/or property damages.

### USE GLOW ENGINE FUEL ONLY IN GLOW ENGINES

Never use glow engine fuels in other types of engines or for other purposes. To do so is extremely dangerous.

### STORE GLOW ENGINE FUEL CANS IN A SAFE PLACE

Tightly close fuel can and store in a safe place, away from heat, open flame, direct sunlight, electrical appliances or batteries. Keep away from children. Do not store fuel in other chemical or fuel containers. Be sure to empty fuel tank filler and fuel tank after use.

### WIPE OFF FUEL SPILLS

Wipe off fuel spills with a clean dry cloth.

### DO NOT INCINERATE EMPTY FUEL CANS

Dispose of empty cans after removing cap. Never throw the empty can into fire.